

Contents¹

Introduction	7
Orientation Guide	8
• Promenade architecturale	10
• The Site	26
• The Living Quarters:	30
Entrance	30
Roof Terrace	32
Monastic Cells	34
Communal Living Space	40
Circulation Zones	44
The Pilotis	46
• Prayer Quarters:	46
The Oratory, Sacristy, Church and Side Chapel	46
Tour of the Grounds	48
Tour of the Interior	52

History of the Project	58
• The Client: Father Marie-Alain Couturier	60
• Co-ordinating Architects: Iannis Xenakis and André Wogenscky	63
• The Design Phase (1953–1956)	64

History of the Construction Process	78
• The Contracting Firm	80
• The Structural Frame	83
• The Three Wings	84
• The Construction Phase (1956–1960)	86

The Lesson of the Monastery	90
• Points of Reference:	92
From the Charterhouse of Ema to the Unités d'Habitation	92
Thoronet Abbey and the Monastery of Mt. Athos	95
Pilotis, Roof Terrace and Ramp	96
Pilotis: An Open Garden	99
The Roof Terrace:	
A Garden of Meditation	99
The Ramp	100
• Materials and Their Application	102
Concrete	102

Sommaire¹

Introduction	7
Parcours de visite	8
• Promenade architecturale	10
• Situation	26
• Habiter:	30
L'entrée	30
Le toit terrasse	32
Les cellules	34
Les espaces communautaires	40
Les circulations	44
Les pilotis	46
• Prier:	46
L'oratoire, la sacristie, les cryptes, l'église	46
Parcours extérieur	48
Parcours intérieur	52

Histoire du projet	58
• Le commanditaire:	
le Père Marie-Alain Couturier	60
• Les collaborateurs: Iannis Xenakis et André Wogenscky	63
• Histoire du projet: 1953–1956	64

Histoire du chantier	78
• Les entrepreneurs	80
• La structure	83
• Les trois ailes	84
• Le chantier: 1956–1960	86

Les leçons du couvent	90
• Les références:	92
De la Chartreuse d'Ema aux Unités d'Habitation	92
De l'abbaye du Thoronet au monastère du mont Athos	95
Pilotis, toit terrasse, rampe	96
Pilotis: le jardin ouvert	99
Le toit terrasse:	
jardin de méditation	99
La rampe	100
• Matière et mise en œuvre	102
Matière: le béton	102
Au-delà du rationalisme:	
«Hiératisme»	107

Beyond Rationalism: "Hieratism"	107	Trace, motif, empreinte	108
Marks, Motifs and Imprints	108	· Machine et rationalité:	
· The Machine and Rationality:		l'ingénieur	110
The Engineer	112	· Arbitraire: l'architecte	114
· Arbitrary Forms: The Architect	114	· Modénature	114
· Profiling	114	· Le dessin: tracer	115
· Sketching the Outline	115	· Le nombre: mesurer	116
· Measurements and Proportions	116	· La musique des nombres	120
· The Music of Numbers	120	· Le plasticien	126
· The Sculptor	126		
Notes	130	Notes	130
Bibliography	134	Bibliographie	134